

**Scheda di dati di sicurezza**

ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****· 1.1 Identificatore del prodotto****· Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE****· UFI: FKYH-UE8Y-J00U-KVPH****· 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

**· Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**

Solo per manipolazione adeguato.

Prodotti protettivi per radiatori / refrigeratori

**· 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza****· Produttore/fornitore:**

BUCHER AG LANGENTHAL

MOTOREX-Schmiertechnik

Bern-Zürich-Strasse 31

CH-4901 Langenthal

Telefon +41 (0)62 919 75 75

**· Rappresentante esclusivo in UE:**

MOTOREX GmbH, Industrie Schmiertechnik, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim

**· Informazioni fornite da: [msds@motorex.com](mailto:msds@motorex.com)****· 1.4 Numero telefonico di emergenza:**

CENTRI ANTIVELENI:

BERGAMO

Ospedali Riuniti di Bergamo

Tel. 800 88.33.00

FIRENZE

Azienda Ospedaliera Careggi

Tel. 055 79.47.819

MILANO

Azienda Ospedaliera Niguarda Cà Granda

Tel. 02 66.10.10.29

NAPOLI

Ospedale Vincenzo Cardarelli

Tel. 081 74.72.870

PAVIA

Fondazione Salvatore Maugeri

Tel. 0382 24.444

ROMA

Policlinico Universitario "A. Gemelli"

Tel. 06 30.54.343

ROMA

Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Tel. 06 49.97.80.00

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****· 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela****· Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

Acute Tox. 4 H302 Nocivo se ingerito.

(continua a pagina 2)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 1)

STOT RE 2 H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS07 GHS08

- **Avvertenza** Attenzione
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**  
etan-1,2-diolo
- **Indicazioni di pericolo**  
H302 Nocivo se ingerito.  
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Consigli di prudenza**  
P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.  
P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.  
P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso.  
P260 Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.  
P264 Lavare accuratamente dopo l'uso.  
P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.  
P301+P312 IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.  
P330 Sciacquare la bocca.  
P314 In caso di malessere, consultare un medico.  
P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Caratteristiche chimiche: Miscela**
- **Descrizione:** Miscela di sostanze con additivi non pericolosi.

**Sostanze pericolose:**

CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	etan-1,2-diolo STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	70-100%
CAS: 532-32-1 EINECS: 208-534-8 Reg.nr.: 01-2119460683-35	benzoato di sodio Eye Irrit. 2, H319	≥1-≤7,5%
CAS: 12179-04-3 EINECS: 215-540-4 Numero indice: 005-011-02-9 Reg.nr.: 01-2119490790-32	borace pentaidrato Repr. 1B, H360FD; Eye Irrit. 2, H319	≥0,1-≤3%

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 2)

· **SVHC**

12179-04-3	borace pentaidrato
------------	--------------------

· **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto**  
agenti conservanti (benzoato di sodio)

· **Ulteriori indicazioni:**

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Indicazioni generali:**

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

· **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

· **Contatto con la pelle:**

Rimuovere i residui con acqua e sapone.

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.

Consultare un medico se l'irritazione si sviluppa.

· **Ingestione:** Chiamare subito il medico.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:**

Adottare provvedimenti antincendio nei dintorni della zona colpita.

· **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:**

NON USARE IL GETTO D'ACQUA AD ALTA PRESSIONE.

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto sviluppa fumi tossici.

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare il respiratore.

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

Diluire abbondantemente con acqua.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 3)

**6.4 Riferimento ad altre sezioni**
*Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.*
*Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.*
*Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.*

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

**7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
*Conservare fuori dalla portata dei bambini.*
*Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.*
*Evitare la formazione di aerosol.*
**Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** *Tener pronto il respiratore.*
**7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
**Stoccaggio:**
**Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** *Non depositare in contenitori zincati!*
**Indicazioni sullo stoccaggio misto:** *Non necessario.*
**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
*Immagazzinare i contenitori chiusi e protetti dalla pioggia, dalla polvere, dal calore e da altre influenze atmosferiche.*
**Classe di stoccaggio:** 10

**7.3 Usi finali particolari** *Non sono disponibili altre informazioni.*

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

**Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**
*Nessun dato ulteriore, vedere sezione 7.*
**8.1 Parametri di controllo**
**Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
**107-21-1 etan-1,2-diolo**

TWA	Limite Ceiling: 100 mg/m <sup>3</sup> A4 (aerosol)
VL	Valore a breve termine: 104 mg/m <sup>3</sup> , 40 ppm Valore a lungo termine: 52 mg/m <sup>3</sup> , 20 ppm Pelle

**12179-04-3 borace pentaidrato**

TWA	Valore a breve termine: 6 mg/m <sup>3</sup> Valore a lungo termine: 2 mg/m <sup>3</sup> (i), A4
-----	---

**DNEL**
**107-21-1 etan-1,2-diolo**

Cutaneo	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	106 mg/kg/24h (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	53 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Local Effects / Long-term	35 mg/m <sup>3</sup> (lavoratore)
	DNEL/general population/Local effects/Long-term	7 mg/m <sup>3</sup> (consumatore)

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 4)

**532-32-1 benzoato di sodio**

Cutaneo	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	31,25 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Local Effects / Long-term	0,1 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/general population/Local effects/Long-term	0,06 mg/m3 (consumatore)

**12179-04-3 borace pentaidrato**

Orale	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	0,79 mg/kg/24h (consumatore)
	DNEL/general pop/Systemic effects/acute-short term	0,79 mg/kg/24h (consumatore)
Cutaneo	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	159,5 mg/kg/24h (consumatore)
Per inalazione	DNEL / Workers / Systemic effects / Long-term	6,7 mg/m3 (lavoratore)
	DNEL/general population/Systemic effects/Long-term	3,4 mg/m3 (consumatore)

**· PNEC****107-21-1 etan-1,2-diolo**

	PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	10 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Marine water	1 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC/Aquatic org/intermittent releases(freshwater)	10 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	199,5 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	37 mg/kg (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	3,7 mg/kg (gli organismi acquatici)
	PNEC / Terrestrial organism / Soil	1,53 mg/kg (organismi terrestri)

**532-32-1 benzoato di sodio**

Orale	PNEC / Predators / Secondary poisoning	300 mg/kg food (avvelenamento secondario (predatori))
	PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	0,13 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Marine water	0,013 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC/Aquatic org/intermittent releases(freshwater)	0,305 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	10 mg/l (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Sediment (freshwater)	1,76 mg/kg (gli organismi acquatici)
	PNEC / Aquatic organisms / Sediment (marine water)	0,176 mg/kg (gli organismi acquatici)
	PNEC / Terrestrial organism / Soil	0,276 mg/kg (organismi terrestri)

(continua a pagina 6)

IT

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 5)

**12179-04-3 borace pentaidrato**

PNEC / Aquatic organisms / Freshwater	2,9 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Aquatic organisms / Marine water	2,9 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC/Aquatic organisms/Sewage treatment plant/STP	10 mg/l (gli organismi acquatici)
PNEC / Terrestrial organism / Soil	5,7 mg/kg (organismi terrestri)

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

· **8.2 Controlli dell'esposizione**

· **Mezzi protettivi individuali:**

· **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Custodire separatamente l'equipaggiamento protettivo.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

· **Maschera protettiva:**

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

Non necessaria in ambienti ben ventilati.

Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.

· **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti**

Guanti di protezione per EN 374, resistenza a oli in uso. La norma EN 374 Livello 3 Controllo G1

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

Gomma fluorurata (Viton)

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0.4$  mm

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 60 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 1).

· **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi

· **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

(continua a pagina 7)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 6)

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

· **Indicazioni generali**

· **Aspetto:**

· <b>Forma:</b>	Liquido
· <b>Colore:</b>	Turchese
· <b>Odore:</b>	Caratteristico
· <b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.

· **valori di pH:** Non definito.

· **Cambiamento di stato**

· <b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	-12,4 °C
· <b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:</b>	>163 °C (DIN EN ISO 3405)

· **Punto di infiammabilità:** >115 °C

· **Infiammabilità (solidi, gas):** Non applicabile.

· **Temperatura di accensione:** 410 °C (DIN 51794)

· **Temperatura di decomposizione:** Non definito.

· **Temperatura di autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· **Proprietà esplosive:** Prodotto non esplosivo.

· **Limiti di infiammabilità:**

· <b>Inferiore:</b>	3,2 Vol %
· <b>Superiore:</b>	15,3 Vol %

· **Tensione di vapore a 20 °C:** 0,1 hPa

· **Densità a 20 °C:** 1,125 g/cm<sup>3</sup> (ASTM D 4052)

· **Densità relativa:** Non definito.

· **Densità di vapore:** Non definito.

· **Velocità di evaporazione:** Non definito.

· **Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Completamente miscibile.

· **Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:**

Non definito.

· **Viscosità:**

· <b>Dinamica:</b>	Non definito.
· <b>Cinematica:</b>	23 mm <sup>2</sup> /s @ 40 °C (DIN 51562-1)

· **9.2 Altre informazioni** Non sono disponibili altre informazioni.

**SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

· **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.

· **10.2 Stabilità chimica**

· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Può reagire con acidi forti o agenti ossidanti come clorati, nitrati, perossidi, ecc.

· **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 8)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 7)

- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Aldeidi (temperature elevate), chetoni (temperature elevate)

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta**  
Nocivo se ingerito.

**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
**107-21-1 etan-1,2-diolo**

Orale	LD50	7.712 mg/kg (ratto)
	NOEL	150 mg/kg/24h (ratto)
	NOAEL	200 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	NOAEL	12.500 ppm (topo)
	LD50	3.500 mg/kg (topo)
Per inalazione	NOAEL	2.200-4.400 mg/kg/24h (dog)
	LC50 / 6h	2,5 mg/l (ratto)

**532-32-1 benzoato di sodio**

Orale	LD50	3.450 mg/kg (ratto)
	NOAEL	1.000 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	LD50	2.000 mg/kg (coniglio)
	NOAEL	2.500 mg/kg/24h (coniglio)
Per inalazione	LC50 / 4h	12,2 mg/l (ratto)
	NOAEL	250 mg/m3 (ratto)
	NOAEC	25 mg/m3 (ratto)

**12179-04-3 borace pentaidrato**

Orale	LD50	2.500-4.080 mg/kg (ratto)
	NOAEL	17,5-100 mg/kg/24h (ratto)
	LOAEL	58,5-334 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	LD50	2.000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50 / 4h	2,04-2,12 mg/l (ratto)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 9)



## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 8)

- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

#### · 12.1 Tossicità

##### · Tossicità acquatica:

##### 107-21-1 etan-1,2-diolo

LC50	7.286 mg/l/96h (pesce)
LC50	1.500 mg/l/28d (pesce)
EC50	3.536-13.000 mg/l/96h (algae / cyanobacteria)
EC50	33.911 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
EC100	100 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC0	100 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	100 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
NOEC	7.500-15.000 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOEC	100 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	8.590-24.000 mg/l/7d (Invertebrati acquatici)
	15.380-32.000 mg/l/7d (pesce)

##### 532-32-1 benzoato di sodio

LC50	100 mg/l/96h (Invertebrati acquatici)
	484 mg/l/96h (pesce)
LC50	1.400-1.500 mg/l/24h (pesce)
EC10	6,5 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC50	30,5 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	0,09 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	392,5 mg/l/96h (pesce)

##### 12179-04-3 borace pentaidrato

LC50	64-544 mg/l/96h (Invertebrati acquatici)
	74-79,7 mg/l/96h (pesce)
LC50	91-165 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
EC50	175-10.000 mg/l/3h (microorganisms)
EC10	24,5-50,7 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
EC50	40,2-66 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
NOEC	6-34,2 mg/l/21d (Invertebrati acquatici)
NOEC	17,5-27,9 mg/l/72h (algae / cyanobacteria)
	10-20 mg/l/72h (microorganisms)
NOEC	103 mg/l/96h (Invertebrati acquatici)
NOEC	16,6-43,3 mg/l/28d (Invertebrati acquatici)
NOEC	13,8-14,3 mg/l/14d (Invertebrati acquatici)
LOEC	20-25 mg/l/96h (microorganisms)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 10)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 9)

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**
**107-21-1 etan-1,2-diolo**

coefficiente di ripartizione	≤1,36 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	>90 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 301 A)

**532-32-1 benzoato di sodio**

coefficiente di ripartizione	1,88 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
biodegradabilità	<50 % (28d) (biodegradabilità) (OECD 311)

**12179-04-3 borace pentaidrato**

coefficiente di ripartizione	≤1,53 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)
------------------------------	--

- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Pericolosità per le acque classe 1 (secondo l'Appendice 1 AwSV): poco pericoloso  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".

**Catalogo europeo dei rifiuti**

16 01 14*	liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose
-----------	---

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- |  |                 |
|--|-----------------|
| • <b>14.1 Numero ONU</b>                               |                 |
| • <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b>                  | non applicabile |
| • <b>14.2 Nome di spedizione dell'ONU</b>              |                 |
| • <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b>                  | non applicabile |
| • <b>14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto</b> |                 |
| • <b>ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA</b>                  |                 |
| • <b>Classe</b>  | non applicabile |
| • <b>14.4 Gruppo di imballaggio</b>                    |                 |
| • <b>ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>                       | non applicabile |
| • <b>14.5 Pericoli per l'ambiente:</b>                 |                 |
| • <b>Marine pollutant:</b>                             | No              |

(continua a pagina 11)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 10)

- |   |                  |
|---|------------------|
| · <b>14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                             | Non applicabile. |
| · <b>14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b> | Non applicabile. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>   | non applicabile  |

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3
- **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

· <b>Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57</b>
--

12179-04-3	borace pentaidrato
------------	--------------------

- **Distinte chimiche nazionali**  
Componenti presenti nell'elenco o fuori dall'elenco:  
EINECS/ELINCS/NLP (EU)  
TSCA (USA)  
DSL/NDSL (CDN)  
ENCs/METI (J)  
AICS (Aus)  
IECSC (CN)  
ECL/KECI (KOR)  
HSNO (NZ)  
PICCS (RP)
- **Codice UFI** FKYH-UE8Y-J00U-KVPH
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

- **Fraasi rilevanti**  
H302 Nocivo se ingerito.  
H319 Provoca grave irritazione oculare.  
H360FD Può nuocere alla fertilità. Può nuocere al feto.  
H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
- **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit

(continua a pagina 12)

IT

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 21.10.2019

Numero versione 2.1

Revisione: 21.10.2019

**Denominazione commerciale: COOLANT M5.0 CONCENTRATE**

(Segue da pagina 11)

**· Abbreviazioni e acronimi:**

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)*

*PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*

*SVHC: Substances of Very High Concern*

*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*

*Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4*

*Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2*

*Repr. 1B: Tossicità per la riproduzione – Categoria 1B*

*STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2*

**· \* Dati modificati rispetto alla versione precedente**

IT